



NHẬN BIẾT NHỮNG CÁCH DIỄN ĐẠT KHÁC NHAU CHO CÙNG MỘT Ý (PARAPHRASING)

TRỌNG TÂM NGÔN NGỮ

Một số câu hỏi trong bài thi Nghe VSTEP yêu cầu bạn tìm sự tương đồng về nghĩa giữa câu trả lời đúng và nội dung bạn nghe được. Đây là yêu cầu nhận biết những cách diễn đạt khác nhau cho cùng một ý (paraphrasing). Thuật ngữ paraphrasing chỉ một cách diễn đạt khác so với cách diễn đạt bạn nghe hoặc đọc (nguyên văn) nhưng có cùng nghĩa. Để diễn đạt ý nào đó trong nguyên văn theo cách khác, người ta sử dụng từ ngữ hay cấu trúc câu khác (hoặc cả hai) so với câu gốc. Nếu không chú ý, bạn sẽ dễ rơi vào "bẫy" của người thiết kế bài thi và chọn câu trả lời có chứa những từ bạn nghe được, tức câu trả lời sai.

L2.4. EX 1. Đọc đoạn hội thoại và đọc thoại sau đây và nhìn vào câu hỏi để tìm các cụm từ hoặc câu giúp bạn chọn câu trả lời đúng. Sau đó, nghe đoạn hội thoại và đọc thoại, tập trung sự chú ý vào các cụm từ hoặc câu paraphrasing mà bạn vừa tìm.

1

Đoạn hội thoại:

Student: Ms. May, I was absent from the last class because of a bad stomachache. I heard you gave us an assignment.

Teacher: Yes, right, Andy. Over the weekend, I want you to visit the museum.

Student: Okay. What exactly do I have to do?

Teacher: Take a look around and choose three artifacts that you find the most interesting.

Student: Any three?

Teacher: Yes. I don't want you to choose the most important or famous artifacts. Choose the ones you think are interesting. In other words, choose things that catch your eyes. Something that makes you think "That's really beautiful," or "I wonder what that is." Do you understand?

Student: Okay.

Teacher: Then, read the writing underneath each artifact. And write down the name and any other important information. Don't copy the whole description. Just write down what you need.

Student: Yes, ma'am.

Teacher: During next week, you should write a two- or three-page report about the artifacts. Find more information other than what you wrote down at the museum. And it would be better to attach some images of them. You should hand it in by next Friday.

Student: Can I take pictures at the museum?

Teacher: Probably, but some museums won't allow it. You need to check at the museum. Or, you can take some blank sheets of paper and make sketches. That would be a nice part of your report.

TIPS

Thay vì tìm từng từ riêng lẻ, bạn cần tìm cả cụm từ hoặc câu paraphrasing.

Để chọn câu trả lời đúng cho câu hỏi 2, trước tiên bạn có thể nhìn vào các lựa chọn và suy nghĩ xem em học sinh (Phong) nên làm những gì, sau đó loại dần những câu trả lời sai rõ ràng khi đọc hoặc nghe đoạn hội thoại.

Câu hỏi:

1. What should the student write about?

- A. The art museum
- B. Historically important artifacts
- C. The most beautiful artifacts
- D. Artifacts that draw his attention

Cụm từ hoặc câu giúp bạn chọn câu trả lời đúng:

2. What should the student NOT do?

- A. Write a two- or three-page-long report
- B. Make sketches of the artifacts on the paper
- C. Copy the entire explanation of the artifacts
- D. Search the Internet for information about the artifacts

Cụm từ hoặc câu giúp bạn chọn câu trả lời đúng:

Bây giờ hãy nghe đoạn hội thoại L2.4. EX 1.1.  48.mp3

2

Đoạn độc thoại:

What did people write on before paper was invented? Well, early people drew pictures on cave walls to record their thoughts. Ancient Sumerians made clay tablets and scratched messages on them. In contrast, the ancient Chinese wrote on pieces of bamboo or very expensive silk. And ancient Egyptians made thin sheets out of a plant called papyrus. That's actually where the word "paper" comes from.

Well, when was paper invented? People generally know that a Chinese man named Cai Lun invented it around 105 A.D. However, paper was actually made before Cai Lun in China. But the paper was not good enough and it was complicated to make. Cai Lun improved the way of making paper. He mixed tree bark and bamboo with water and poured this mixture onto a flat piece of cloth. His paper was much better than the ones before and it was easier to make. Nearby countries like Korea learned this method. So did the Arabs, who passed it on to Europe.